



# AIRTURN™ PEDpro

*freedom to perform*

FREIHÄNDIGER BLUETOOTH-CONTROLLER



für Tablets UND Computer mit Bluetooth 4

***Bedienungsanleitung V2***



# INHALTSVERZEICHNIS

|  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| Vor dem Einschalten Ihres PED <i>pro</i> ..... | 5                                   |
| Energieversorgung.....                         | 6                                   |
| MODI .....                                     | 7                                   |
| MODUS ÄNDERN.....                              | 8                                   |
| Verbinden und Koppeln.....                     | 10                                  |
| Offene und geschlossene Kopplung .....         | 10                                  |
| Offene Kopplung .....                          | 10                                  |
| Geschlossene Kopplung.....                     | 11                                  |
| Kopplung zurücksetzen.....                     | 12                                  |
| Wechsel zwischen den Kopplungsarten .....      | 12                                  |
| Koppeln im AirDIRECT MODUS 1 .....             | 12                                  |
| Koppeln im MODUS 2-6 (Tastatur/Maus).....      | 13                                  |
| Energieverbrauch.....                          | 14                                  |
| Virtuelle Tastatur bei iOS.....                | 14                                  |
| Batterie aufladen.....                         | <b>Error! Bookmark not defined.</b> |
| LED-Anzeigen.....                              | 15                                  |
| AirTurn Manager .....                          | 16                                  |
| Geräteerkennung.....                           | 16                                  |

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Pflege Ihres PED <i>pro</i> ..... | 17 |
| Garantie .....                    | 19 |
| Radio-Information .....           | 20 |
| Recycling und Entsorgung.....     | 21 |
| Handelsmarken .....               | 22 |

*Vielen Dank für Ihren Kauf eines AirTurn PEDpro Bluetooth-Controllers mit Fußschalter. Wir hoffen, dass Sie viele Jahre Freude daran haben werden. Vom Umblättern über die Effekt- bis hin zur Präsentationssteuerung bietet der PEDpro pro eine Vielzahl von Einsatzmöglichkeiten.*

## **VOR DEM EINSCHALTEN IHRES PEDpro**

Der PEDpro ist mit den meisten Bluetooth-4-Geräten kompatibel. Dazu zählen iPad 3 und höher, iPhone 4S und höher sowie die meisten Geräte mit Android 4.3 oder höher, die mit Bluetooth 4 ausgestattet sind.

Die meisten PCs und Macs mit Unterstützung für Bluetooth 4.x und HID (Tastatur) sind ebenfalls kompatibel. Bei älteren PCs können Sie einen Bluetooth 4.1 USB-Dongle verwenden, der die Verbindung zum PEDpro ermöglicht.

Eine kompatible App ist erforderlich. Die Apps sind auf der AirTurn-Website aufgelistet unter: <http://airturn.com/apps>

Es gibt zwei Kompatibilitätsmodi: AirTurn Direct und HID (Tastatur). Nicht alle kompatiblen Apps funktionieren in

beiden Modi. Weitere Informationen dazu finden Sie im Abschnitt MODI.

## ENERGIEVERSORGUNG



ON – Halten Sie die Einschalttaste eine Sekunde lang gedrückt bis die LEDs anfangen zu blinken.

Die blaue LED beginnt, 2 Mal pro Sekunde zu blinken, bis die

Verbindung gestartet wird.

OFF – Halten Sie die Einschalttaste auf dem PEDpro gedrückt, bis die roten und blauen LEDs erlöschen.

## MODI

Auf Ihrem PEDpro gibt es sieben Modi. Jeder Modus sendet zu jedem Pedal ein anderes Signal. Standardmäßig ist beim PEDpro der MODUS 2 eingestellt. (Sie können die MODI 2–6 auch mit dem AirTurn Manager anpassen.)

### **MODUS 1: AirDirect**

Dieser Modus ist anwendungsspezifisch. Wenn Ihre App diese Option anbietet, werden Ihnen die Verbindungsinformationen entsprechend zur Verfügung gestellt. Dieser MODUS wird auch als PED-APP-DIRECT oder GATT bezeichnet.

### **MODUS 2: Seite-Umblättern-Modus (Standardmodus)**

Linkes Pedal = Pfeil nach oben. Rechtes Pedal = Pfeil nach unten.  
Dies ist der häufigste MODUS für alle iOS- und Android-Apps.

### **MODUS 3: Präsentationsmodus – Tasten PgDn/PgUp (nach oben/nach unten blättern).**

Linkes Pedal = Taste „nach oben blättern“ (PgUp). Rechtes Pedal = Taste „nach oben blättern“ (PgDn). Dieser Modus ist insbesondere für PC-/Mac-Dokumentenanwendungen wie MS Word, Powerpoint, Acrobat usw. geeignet.

#### **MODUS 4: Medien-Modus**

Linkes Pedal = Play/Pause. Rechtes Pedal = Nächster Song.

#### **MODUS 5: Unterstützungstechnologie-Modus**

Linkes Pedal = Leertaste. Rechtes Pedal = Eingabetaste.

#### **MODUS 6: Linker/rechter Mausklick.**

Linkes Pedal = Linker Mausklick. Rechtes Pedal = Rechter Mausklick.

#### **MODUS 7: MIDI**

MIDI-Steuerung zum Senden grundlegender MIDI-Befehle an Ihre App. Es ist eine Unterstützung für Bluetooth-MIDI erforderlich, zudem eventuell eine spezielle Einrichtung für Ihr Tablet oder Ihren Computer. MIDI-Befehle können mit dem AirTurn Manager eingestellt werden. Ausführlichere Anleitungen dazu sind online verfügbar.

### **ÄNDERN DES MODUS**

1. Schalten Sie den *PEDpro* ein.
2. Betätigen Sie die Taste MODE (Modus) und halten Sie
  -  sie gedrückt. Die rote LED blinkt zwischen 1 bis
  -  7 Mal einmal pro Sekunde. Die Anzahl der
  -  Blinkzeichen entspricht der MODUS-Nummer.Achten Sie darauf, die Blinkzeichen zu zählen.

3. Lassen Sie die Taste MODE nach der Anzahl der Blinkzeichen los, die dem gewünschten MODUS entspricht. Die blauen und roten LEDs blinken zusammen die Anzahl der Male, die anzeigt, welcher MODUS eingestellt wurde.

**Beispiel:** Um MODUS 2 einzustellen, halten Sie die MODE-Taste 2 Blinkzeichen der roten LED lang gedrückt und lassen Sie sie los. Sie sehen dann, wie beide LEDs 2 Mal blinken, um die Einstellung MODE 2 zu bestätigen.

**Hinweis:** Ist der MODUS einmal eingestellt, bleibt er so lange erhalten, bis er den obigen Schritten folgend geändert wird.

## VERBINDEN UND KOPPELN



Sobald der *PEDpro* eingeschaltet ist, blinkt die blaue LED 2 Mal pro Sekunde, bis der Koppelvorgang abgeschlossen ist.

### OFFENE UND GESCHLOSSENE KOPPLUNG

Neu ab der Version 2 der *PEDpro*-Firmware (die Software in Ihrem *PEDpro*) ist die Fähigkeit, sich mit dem Tablet oder Computer auf zwei Arten zu verbinden. Wir nennen sie offene und geschlossene Kopplung. Die offene Kopplung ist die Standardmethode.

---

#### OFFENE KOPPLUNG

Dies ist die neue Art und Weise, auf die sich *PEDpro*-Geräte koppeln, und entspricht der Kopplungsart fast aller Bluetooth-Geräte. Bei der offenen Kopplung müssen Sie die Verbindung zu einem anderen Gerät nicht unterbrechen, damit Sie Ihren *PEDpro* mit Ihrem iPad, Smartphone oder Computer verbinden können. Sie können sich tatsächlich mit bis zu 8 Bluetooth-Geräten verbinden. (Im MODUS 1 (AirDirect) können Sie sich mit einer unbegrenzten Anzahl an Geräten koppeln).

**Beachten Sie, dass Sie immer nur mit einem Gerät aktiv verbunden sein können. Wenn also zwei Ihrer Geräte Bluetooth aktiviert haben, müssen Sie das Bluetooth**

**desjenigen Geräts ausschalten, mit dem Sie keine Verbindung herstellen möchten, während Sie sich mit dem anderen Gerät verbinden. Bei der offenen Kopplung ist kein Zurücksetzen erforderlich.**

Wenn Sie eine Verbindung zu mehr als 8 Geräten herstellen, wird bei der nächsten Kopplung die früheste Kopplung gelöscht.

Wenn Sie die Kopplung des *PEDpro* mit einem Gerät löschen oder „vergessen“, starten Sie das Bluetooth neu und versuchen Sie, die Verbindung mit dem *PEDpro* erneut zu starten.

---

## GESCHLOSSENE KOPPLUNG

Diese Methode beschränkt den *PEDpro* auf die Verbindung mit einem Tablet, Telefon oder Computer. **Wenden Sie diese Methode an, wenn Sie nur mit einem Tablet, Telefon oder Computer verbunden sein wollen.** Verwenden Sie diese Methode auch, wenn Sie sich in einem Ensemble mit anderen Spielern befinden, die AirTurn-Geräte verwenden. Sie stellt sicher, dass Sie sich nicht versehentlich mit den Geräten des anderen verbinden.

Eine Kopplung ist in allen MODI erforderlich.

## KOPPLUNG ZURÜCKSETZEN

Wenn Sie alle Kopplungen löschen, die Verbindung zu einem anderen Gerät herstellen möchten oder Sie Verbindungsprobleme haben, können Sie die Verbindung erneut herstellen, indem Sie alle vorhandenen Kopplungen entfernen.

Löschen Sie zunächst die Kopplung vom Host-Gerät und schalten Sie das Bluetooth aus. Halten Sie dann die Einschalttaste des PEDpro 6 Sekunden lang gedrückt. Die LED-Leuchten werden erlöschen. Lassen Sie sie aber nicht los, bis sie 3 weitere Male aufleuchten. Nun sind sie bereit für eine erneute Kopplung.

## WECHSEL ZWISCHEN DEN KOPPLUNGSARTEN

Sie können einfach zwischen offenen und geschlossenen Kopplungsarten wechseln. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, halten Sie die MODE-Taste gedrückt und schalten Sie sie dann ein.

Sie können die Kopplungsart auch mit dem AirTurn Manager ändern.

## KOPPELN IM AIRDIRECT MODUS 1

Hinweis: Dieser Modus eignet sich nur für AirDirect-spezifische Apps. Der AirDirect-MODUS wurde entwickelt, um Konflikte mit der virtuellen Tastatur zu vermeiden.

1. Schalten Sie den *PEDpro* ein.
2. Vergewissern Sie sich, dass sich der *PEDpro* in MODUS 1 befindet. (Halten Sie die MODUS-Taste gedrückt, bis das rote Licht 1 Mal aufleuchtet.)
3. Gehen Sie zu Ihrer App und öffnen Sie das Bluetooth-Setup-Fenster.
4. Suchen Sie den *PEDpro* in der Geräteliste und tippen Sie darauf.
5. Tippen Sie bei Bedarf im Dialogfeld auf die Schaltfläche „Verbinden“.

## KOPPELN IM MODUS 2–6 (TASTATUR/MAUS)

Öffnen Sie den Bluetooth-Setup-Dialog Ihres Gerätes:

**iOS** – Wählen Sie Einstellungen > Bluetooth und schalten Sie das Bluetooth ein, falls es ausgeschaltet ist. Sobald der *PEDpro* entdeckt wird, erscheint er in der Geräteliste. Tippen Sie auf die Auswahl. Daraufhin erscheint ein Dialogfeld. Tippen Sie auf „Verbinden“.

**Android** – Wählen Sie Einstellungen > Bluetooth und schalten Sie es ein, falls es ausgeschaltet ist. Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät auf „von anderen Geräten erkennbar“ eingestellt ist. Tippen Sie dann auf die Schaltfläche „SCAN“. Tippen Sie auf „Verbinden“, sobald der *PEDpro* angezeigt wird. (Wenn Sie aufgefordert werden, das Passwort zu bestätigen, klicken Sie auf „OK“).

**PC** – Wählen Sie Systemsteuerung > Meine Bluetooth-Geräte.

Wählen Sie „Gerät hinzufügen“. Klicken Sie auf „Weiter“ und schließen Sie den Kopplungsvorgang ab.

**Mac** – Wählen Sie Apple > Systempräferenzen > Bluetooth und schalten Sie das Bluetooth ein.

## ENERGIEVERBRAUCH

Die PEDpro *verwendet* eine Idle-Timeout-Funktion (Unterbrechung nach Untätigkeit), um Strom zu sparen. Nach zwei Stunden Inaktivität in eingeschaltetem und verbundenem Zustand schaltet sich der PEDpro automatisch ab. Der Timer wird zurückgesetzt, wenn eine beliebige Taste gedrückt wird. Sie können die Ausschaltfunktion bei Inaktivität beliebig einstellen oder mit der AirTurn-Manager-Software komplett deaktivieren.

Der PEDpro verbraucht im ausgeschalteten Zustand durchschnittlich 2 $\mu$ A und im eingeschalteten durchschnittlich 5 $\mu$ A.

## VIRTUELLE TASTATUR BEI IOS



Um die virtuelle Tastatur bei iOS einzuschalten, platzieren Sie den Cursor in ein Textfeld und drücken Sie die Tastatur-Schaltfläche auf dem PEDpro. Beide LEDs werden einmal aufleuchten, um zu bestätigen, dass die Schaltfläche gedrückt wurde. Die Taste funktioniert nur in den Modi 2–6. Die Unterstützung der virtuellen Tastatur im MODUS 1 aktiviert sich automatisch. Es gibt keine Option für virtuelle

Tastaturen für Android, außer bei Verwendung von MODUS 1.

## BATTERIE AUFLADEN



Um die Batterie aufzuladen, stecken Sie das Ladekabel in den Micro-USB-Anschluss und das andere Ende in eine beliebige USB-Quelle. Sie können auch ein beliebiges Micro-USB-Ladegerät verwenden. Es wird davon abgeraten, einen Computer im Ruhemodus von einem Laptop aus aufzuladen. Eine Aufladung hält etwa 150 Stunden.

## LED-ANZEIGEN

| LED-Anzeige   | Status                                  |
|---|---|
| 3 rote Blinkzeichen beim Einschaltversuch             | Batterie ist zu schwach für den Betrieb |
| Rote Leuchte gibt alle 3 Sekunden Blinkzeichen        | Niedriger Batteriestand                 |
| Rote Leuchte blinkt einmal pro Sekunde                | Aufladen                                |
| Dauerhaft rot leuchtend                               | Voll geladen                            |
| Blaue Leuchte blinkt schnell (zweimal pro Sekunde)    | Bereit zum Verbinden                    |
| Blaue Leuchte blinkt sehr schnell (5 mal pro Sekunde) | Verbindung wird hergestellt             |
| Rote Leuchte blinkt alle 3 Sekunden                   | Verbunden                               |
| Dauerhaft blau leuchtend                              | Pedal gedrückt                          |

## AIRTURN MANAGER

Um die Konfiguration Ihres *PEDpro* zu ändern und die Firmware zu aktualisieren, laden Sie die AirTurn-Manager-App aus dem Apple App Store oder Google Play Store herunter. Sie ist für iPads, iPhones, die meisten Android-Geräte sowie für Mac-Computer verfügbar.

Die App ermöglicht es Ihnen, die Wiederholungstasterate, die Energiespareinstellungen, die Kopplungsart und die Signale für jedes Pedal in jedem Modus zu konfigurieren.

Wenn Firmware-Updates verfügbar sind, werden Sie benachrichtigt, nachdem die App verbunden wurde. Nach Durchführung des Updates wird *PEDpro* installiert und neu gestartet. Schalten Sie die Kopplung bei Ihrem iOS-/Android-/Desktop-/Mac-Gerät aus, den *PEDpro* ein, und verbinden Sie sich dann erneut.

## GERÄTEKENNUNG

Der Geräteiname in Ihrem Bluetooth-Host besteht aus mehreren Codes zur Unterstützung und Identifizierung Ihres spezifischen Geräts. Zum Beispiel:

**PEDpro v2.1.0 ABCD**

V2.1.0 bezieht sich auf die Firmware-Nummer.

ABCD bezieht sich auf die MAC-Adresse.

Dies ist hilfreich, wenn es viele *PEDpro*-Einheiten am selben Ort gibt. Ihre MAC-Adresse ist immer dieselbe, sodass Sie Ihr Gerät leicht identifizieren können. Sie finden Ihre spezifische MAC-Adresse auf der Unterseite Ihres *PEDpro* am Ende der Seriennummer.

## PFLEGE IHRES *PEDpro*

Wischen Sie Ihren *PEDpro* mit einem feuchten, mit einem milden Reinigungsmittel oder einem Reiniger auf Seifenbasis getränkten Tuch ab, um Schmutz und Flecken von Ihrem *PEDpro* zu entfernen. Achten Sie darauf, keine scharfen Werkzeuge zu verwenden oder extremen Druck auf den Pedalbereich auszuüben, da dies die Lebensdauer der Membranschalter verringert.

- Halten Sie den *PEDpro* von Feuchtigkeit fern und setzen Sie ihn nicht über einen längeren Zeitraum direktem Sonnenlicht aus.
- Öffnen Sie das Gerät nur zum Auswechseln der Batterie, da es keine vom Benutzer zu wartenden Teile gibt.
- Entsorgen Sie das Gerät nicht über den Hausmüll. Bitte recyceln Sie es.

Informieren Sie sich über weitere großartige Produkte von AirTurn, darunter Tablet-Halter, tragbare Tablet-Ständer und sonstiges Zubehör.

## WARRANTY

AirTurn, Inc., (“AirTurn”), warrants to the first consumer purchaser that the AirTurn PED*pro*, (the “Product”), when shipped in its original container, will be free from defective workmanship and materials, and agrees that it will, at its option, either repair the defect or replace the defective Product or part thereof with a new or remanufactured equivalent at no charge to the purchaser for parts or labor for one year from date of purchase.

This warranty does not apply to any appearance items of the Product nor to any Product the exterior of which has been damaged or defaced, which has been subjected to misuse, abnormal service or handling, or which has been altered or modified in design or construction, nor does it apply to batteries that may be supplied.

In order to enforce the rights under this limited warranty, the purchaser should request a RMA number via email or phone following the directions on the support page at [www.airturn.com/support](http://www.airturn.com/support). The purchaser shall return the product at their expense. The repaired or replaced product will be returned at the expense of AirTurn.

The limited warranty described herein is in addition to whatever implied warranties may be granted to purchasers by law. ALL IMPLIED WARRANTIES INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR USE ARE LIMITED TO ONE YEAR FROM THE DATE OF THE PURCHASE. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

The warranties described herein shall be the sole and exclusive warranties granted by AirTurn and shall be the sole and exclusive remedy available to the purchaser. Correction of defects, in the manner and for the period of time described herein, shall constitute complete fulfillment of all liabilities and responsibilities of AirTurn to the purchaser with respect to the Product and shall constitute full satisfaction of all claims, whether based on contract, negligence, strict liability or otherwise. In no event shall AirTurn be liable, or in any way responsible, for any damages or defects in the Product which were caused by repairs or attempted repairs performed by anyone other than an authorized servicer, nor shall AirTurn be liable or in any way responsible for any incidental or consequential economic or

property damage. Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above exclusion may not apply to you.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

## RADIO INFORMATION

- *Bluetooth* 4.0 low energy radio
- Transmit power: +0 dBm
- TX peak current: 18.2 mA
- Frequency 2.402GHz to 2480GHz

Approximate Range: 33 feet (10 Meters) subject to orientation and other factors.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**CAUTION:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television

reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Contains Transmitter Module FCC ID: QOQBLE113"

Contains Transmitter Module IC: 5123A-BGTBLE113"

CE- The official R&TTE DoC is available at [www.silabs.com](http://www.silabs.com)

MIC Japan -BLE113 is certified as a module with type certification number 007-AB0103. As a certified module BLE113 can be integrated to an end product without a need for additional MIC Japan certification of the end product.

KCC (Korea) BLE113 has type certification in Korea with certification number KCC-CRM-BGT-BLE113.

AirTurn also holds unintended emissions testing on file for FCC/CE



## RECYCLING AND DISPOSAL



Electronic components and construction comply with RoHS and REACH standards.

Packaging is recyclable. Please recycle.

Contains Lithium Ion Battery. Battery should be disposed of according to local law. AirTurn will recycle returned batteries and electronics. Please request an RMA from the support desk: [support@airturn.com](mailto:support@airturn.com)



## TRADEMARKS

iPhone, iPod, iOS, iPad are trademarks of Apple, Inc.

Android is a trademark of Google, Inc.

Powerpoint, Word are trademarks of Microsoft

AirTurn, PED*pro* and its respective logos are trademarks of AirTurn, Inc.

Check out other great products from AirTurn including tablet holders, portable tablet stands and accessories.





support@airturn.com

[www.airturn.com](http://www.airturn.com)

888-247-1223